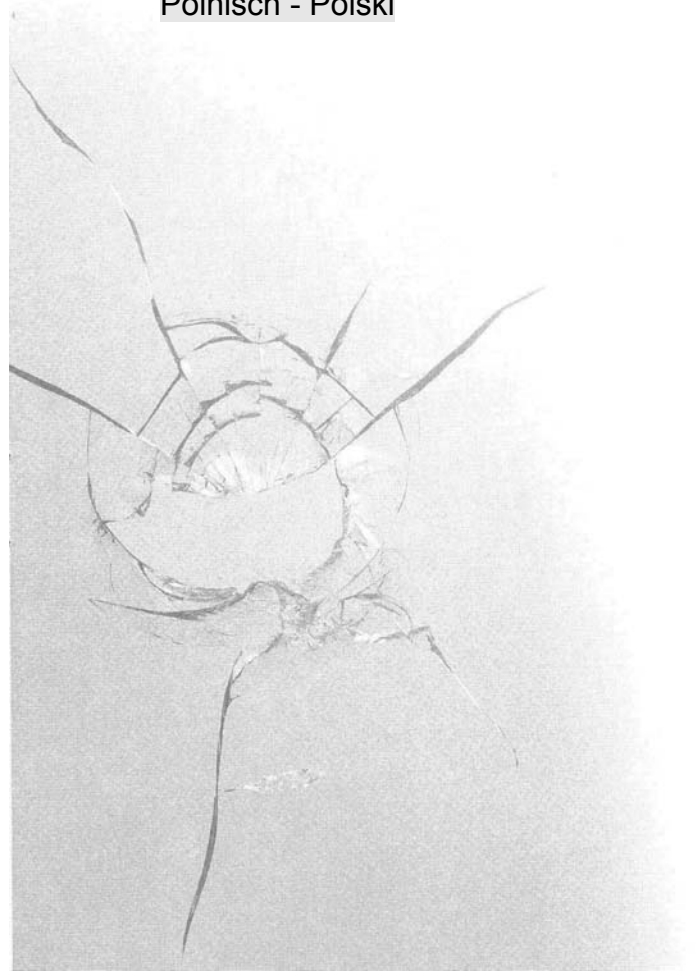


## **Was tun bei häuslicher Gewalt?**

**Co robić jeżeli dojdzie do użycia przemocy w domu?**

Polnisch - Polski



**Człowiek**, z którym żyjesz pod jednym dachem – mąż, przyjaciel, krewny - zastosował wobec Ciebie przemoc lub groził Ci. Ta sytuacja wywołała u Ciebie poczucie strachu i stresu.

**Jeżeli potrzebujesz** porady i pomocy, jeżeli nie wiesz, jak sobie dalej radzić: możemy Cię wesprzeć, bez względu na to, czy chcesz się z partnerem rozstać, czy nie.

**Poradnia dla kobiet** jest niezależną, międzynarodową poradnią wyłącznie dla kobiet. Obowiązuje nas tajemnica danych. Poradnictwo jest darmowe, a na żądanie również anonimowe.

**Jeżeli nie mówisz po niemiecku**, poproś znajomą lub przyjaciółkę, żeby w Twoim imieniu do nas zadzwoniła i żeby towarzyszyła Ci podczas rozmowy w naszej poradni.

Jeżeli w domu zostałaś pobita, możesz pod numerem 110 powiadomić policję, aby natychmiast uzyskać ochronę.

**Policja** ma możliwość wydalenia sprawcy z mieszkania na 10 dni. Jeżeli tak się stało, sprawca nie ma prawa powrotu w tym czasie. Policja będzie sprawdzała, czy wydalenie jest przestrzegane, aby chronić Cię przed dalszą przemocą. Sprawca musi oddać klucze i opuścić mieszkanie. Od policji otrzymasz zaświadczenie o ich interwencji.

W ciągu tych dziesięciu dni masz możliwość zastanowić się w spokoju, co dalej robić.

**Wykorzystaj ten czas na rozmowę w poradni!**

**Możemy również pomóc** w złożeniu w sądzie w trybie przyspieszonym podania o przyznanie Tobie wspólnego mieszkania. Możesz także złożyć podanie o zakaz zbliżania się sprawcy do Ciebie. Zakaz obejmuje wszelkie próby kontaktowania się, nagabywania, przebywania w pobliżu Twojej osoby.

**Sama decydujesz**, czy mimo tych możliwości chcesz skorzystać z ochrony schroniska dla ofiar przemocy w rodzinie. Możesz policję poprosić, aby dostarczyli tam dzieci i Ciebie.

**Jeżeli Twoja wiza pobytowa** nadal uzależniona jest od męża, możesz wystąpić o niezależną wizę pobytową korzystając z policyjnej dokumentacji. Wiza taka zostanie Ci przyznana, jeżeli ponad dwa lata jesteście małżeństwem i mieszkacie w Niemczech oraz jeżeli jesteś lub wkrótce zostaniesz matką niemieckiego dziecka. Jeżeli warunek dwu lat nie jest spełniony, decyzję o przyznaniu wizen podejmuje urząd do spraw obcokrajowców zależnie od konkretnego przypadku.

Masz, tak samo jak kobiety o niemieckim obywatelstwie, prawo do świadczeń socjalnych. Nie obawiaj się z tego powodu wydalenia.

### **Adresy i numery telefonów:**

Poradnia i punkt kontaktowy dla kobiet  
Frauenzentrum Courage  
Essenerstr.13 – 46236 Bottrop

☎ 02041 – 63 59 3

☎ 02041 – 68 84 03

☎ 02041 – 76 50 45

Schronisko dla ofiar przemocy w rodzinie  
(Frauenhaus) Bottrop:

☎ 02041 – 40 92 03